



支倉常長



Organizan:



9.11 Circle Wind Memorial Concert

Colaboran:



400 aniversario de la Embajada Keicho

慶長遣欧使節400周年

Coria del Río

コリア・デル・リオ



支倉常長

Proyecto de Intercambio cultural España-Japón de coros y haiku

29 de abril a 3 de mayo de 2014



2013 2014 AÑO DUAL ESPAÑA-JAPÓN
日本スペイン交流400周年
400 AÑOS DE RELACIONES

El Proyecto de Intercambio Cultural España-Japón de Coros y Haiku se inicia el 29 de julio de 2013, con una primera fase en la que un grupo de personas de Coria del Río fue invitada a visitar las ciudades de Ishinomaki y Sendai.

El proyecto fue diseñado y desarrollado por un comité japonés presidido por el señor Arata Hirakawa. Por la parte coriana participaron la Asociación Musical "Coro Santa María", la Asociación Hispano-Japonesa "Hasekura Tsunenaga" y un hajjin o poeta de haiku, de Coria del Río.

La expedición estaba integrada por veintinueve personas que participaron en dos conciertos de coros y haiku, uno en la ciudad de Ishinomaki y otro en Sendai.

Durante este viaje, la expedición coriana tuvo ocasión de conocer una de las zonas más devastadas de Japón por el tsunami de 11 de marzo de 2011 y así tomó conciencia del sufrimiento de los habitantes de la región y de la dureza de su situación actual.

Ahora, durante la primavera sevillana, va a tener lugar la segunda fase del proyecto, que se desarrollará en Sevilla y en Coria del Río.

Durante esta segunda fase el hilo conductor serán de nuevo la música y el haiku.

Los dos primeros días, 29 y 30 de abril, tendrán lugar unas jornadas de haiku con la participación de la poeta de haiku Madoka Mayuzumi y de los más importantes expertos españoles en la materia.

También participarán en estas jornadas dos personas que sufrieron la tragedia del tsunami y que han encontrado en el haiku una fuerza que les ayuda a superar su dolor. De ahí el título de las jornadas "La fuerza del haiku", una fuerza que estas dos personas vienen a compartir con nosotros.

Se celebrarán dos conciertos, el primero, el día 2 de mayo en el Alcázar de Sevilla y el segundo, el día 3 de mayo en el Centro Cultural "Pastora Soler" de Coria del Río, en los que participarán el Coro Hagi de Sendai y la poeta de haiku Madoka Mayuzumi, que ya participaron en la primera fase del proyecto. A ellos se une ahora el Coro Tomo, procedente de Nueva York e integrado por personas japonesas.

Junto a todos ellos, representando a nuestro pueblo, actuará el Coro "Santa María".

Animamos a las vecinas y los vecinos de Coria a participar en los actos programados, acompañando a nuestros amigos japoneses en su visita a nuestro pueblo, como hemos hecho tantas veces durante la celebración de este Año Dual España-Japón, que comenzó para nosotros con la visita a Coria del Río de S.A.I. el Príncipe Heredero de Japón.

Proyecto de Intercambio Cultural España-Japón de Coros y Haiku

29 de abril a 3 de mayo de 2014

Programa

La fuerza del haiku

Jornadas sobre el haiku japonés
29 y 30 de abril. Sala "Martínez de León"
Biblioteca Pública Municipal

Conciertos de coros y haiku

Real Alcázar de Sevilla
2 de mayo. 21'00
Centro Cultural "Pastora Soler" de Coria del Río
3 de mayo. 20'00

"Japón. Los colores de la memoria"

Exposición de acuarelas de Marta Caetano
3 a 9 de mayo. Sala "Martínez de León"
Biblioteca Pública Municipal

Participan en los conciertos:

Madoka Mayuzumi, poeta de haiku, acompañada de amantes del haiku de Ishinomaki.
Coro Tomo de Nueva York.
Coro Hagi de Sendai.
Asociación Musical "Coro Santa María" de Coria del Río.
Escolanía de Tomares.

La entrada a los conciertos y las jornadas de haiku será libre y gratuita.

La fuerza del haiku Jornadas sobre el haiku japonés

Sala "Martínez de León". Biblioteca Pública Municipal

Programa

Martes, 29 de abril

18'00 - 18'15. Inauguración por las autoridades.
18'15 - 19'00. Conferencia inaugural.
Madoka Mayuzumi.
Poeta de haiku.
19'15 - 20'00. La historia del haiku.
Fernando Rodríguez-Izquierdo Gavala.
Poeta de haiku e investigador.
20'15 - 21'00. La fuerza del haiku.
Encuentro con amantes del haiku de Ishinomaki, afectados por el tsunami de 11 de marzo de 2011.

Miércoles, 30 de abril

10'00 - 12'00. Visita al entorno natural de Coria del Río *
17'00 - 17'45. Los cinco sentidos reflejados en el haiku.
Anjhara Gómez. Presidenta de ADEC JAP-AN.
17'45 - 18'30. El haiku en castellano.
Elias Rovira. Vicepresidente de la A.G.H.A.
18'30 - 20'00. Talleres simultáneos de escritura de haiku, a cargo de la A.G.H.A. *
Taller de iniciación al haiku. Toñi Sánchez.
Taller avanzado. Javier Sancho, con la participación de Vicente Haya.
20'00 - 21'00. Haiku y música.
Lectura de haiku e interpretación de diversas piezas a piano, flauta y coro a cargo de los alumnos del Conservatorio Elemental de Música La Palmera (Sevilla).

* Para participar en los talleres y la visita al entorno natural de Coria del Río es necesario inscribirse en la Biblioteca Municipal.

C/ Cervantes, nº 36. Tfno. 954770527.
e-mail: bibliotecoria@gmail.com

THE
WORLD